



TEAM | EQUIPO | ZESPÓŁ



Friar Rick

Richard Riccioli, OFM Conv.  
Pastor



Friar Louis

Louis Maximilian Smith, OFM Conv.  
Parochial Vicar



Sister Cordilia

Cordilia Munthali, sfma.  
Dir. Religious Education



Deacon Eric

Rev. Eric Peterson  
Deacon

Mr. Felix Torres, Business Manager | Ms. Luz Deras, Parish Secretary

Mr. Darren C. Denman, Music Director | Ms. Geneviève Faivre, Cantor | Ms. Shaina Martinez, Cantor

Mr. Kyle Ridley, Communications, Mr. Cipriano Rodriguez Ynoa, Porter | Sister Victoria Kamungu, sfma Exec. Director, Trinity HSC

Sister Irene Sampa Mpundu, sfma, Trinity HSC | Ms. Jeannette Torres, Intake Coordinator, Trinity Human Service Center

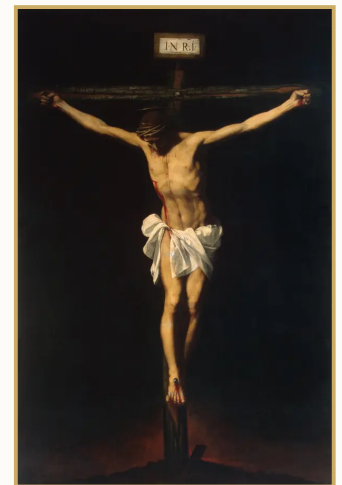
Mr. Rafael Rodriguez Nuñez, Porter | Friar Tom Purcell, OFM Conv. Guardian of the Friary | Sister Regina Mulenga, sfma

THE SUFFERING SERVANT - 1 PETER 3:18

"For Christ also suffered for sins once,  
the righteous for the sake of the unrighteous,  
that he might lead you to God"

"También Cristo murió por los pecados una sola vez, el justo por los  
injustos, para llevarlos a ustedes a Dios."

"Chrystus raz umarł za grzechy, sprawiedliwy za niesprawiedliwych,  
aby was do Boga przyprowadzić."



WELCOME

Since 1841, Most Holy Trinity Church has stood near Montrose Avenue in Williamsburg, serving generations of immigrants and families seeking a place of faith and belonging. Founded by German Catholics and later joined by St. Mary's, established for Irish immigrants, these two communities were united in 2007 as Most Holy Trinity–St. Mary Parish.

Today, we are a diverse and growing parish where people from many cultures encounter Jesus Christ and are strengthened to live and proclaim their faith. In this Franciscan church, all are invited to find a spiritual home, to pray, and to become a sign of hope in the heart of Williamsburg.

During this Year of St. Francis, marking the 800th anniversary of his Transitus, this church has been designated a place of pilgrimage for the universal Church.



FRANCISCUS  
— TRANSITUS —

**YEAR OF SAINT FRANCIS**

During this Year of St. Francis, marking the 800th anniversary of his Transitus—his passing from death into life—this Franciscan church has been designated a place of pilgrimage for the universal Church. By the grace granted by Pope Leo XIV, pilgrims who come here in faith may receive a plenary indulgence, under the usual conditions: participation in Mass or time in prayer, the Our Father and Creed, prayer for the Holy Father’s intentions, sacramental Confession and Holy Communion, and a sincere detachment from sin. The indulgence may be received for oneself or offered for the faithful departed. Whether you come from near or far, you are warmly welcomed to enter, to pray, and to encounter the mercy of God.

**NEW HANDRAILS**

We would like to install handrails in the church so that everyone—especially our elderly parishioners and those with limited mobility—can safely access the sanctuary and altar for devotion and to serve as lectors and in other ministries. Any funds raised beyond our Annual Catholic Appeal goal will go directly toward this long-needed improvement. We are getting close to our goal and ask every household to make or fulfill a pledge by the end of May so we can finish strong as one parish. Let’s get it done.

**PENTECOST SUNDAY**

The season of Easter culminates with the Solemnity of Pentecost when we celebrate the gift of the Holy Spirit in the church. The color Red is used to signify the flames of fire that came down upon the disciples. We would like to invite parishioners to wear red on Sunday, May 24th in celebration of this feast.

**PLEASE NOTE THE SCHEDULE CHANGE**

**Friday, May 15:** Morning Mass will be replaced by a Liturgy of the Word and Communion.  
**Thursday, May 21:** There will be no evening Mass in Polish  
**Friday, May 22:** There will be no evening Mass in Spanish

The friars will be gathered at a Chapter meeting in Baltimore from May 18-22. Please pray that the Holy Spirit will inspire all the friars gathered for this Chapter.

**SUNDAY OFFERING**

This week: \$ \$4,394.45\* | This time last year: \$4,172.89  
 Second Collection: \$759.81 | Online Offering: \$135.00  
 \* 10% Tithes will go to Food Pantry

**ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2026**

Goal: \$30,000.00  
 Pledged: \$27,380.00  
 Received: \$16,712.50

**ZEFFY (APRIL 2026):** \$963.00

**CANDLES (APRIL 2026):** \$16.00

**GIFT OF BREAD AND WINE**

For the health of all Our Parishioners

**THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**

**ASCENSION HOLY DAY**

Mass will be offered for the Ascension of the Lord on **Wednesday evening at 7PM** in Spanish, **Thursday, May 15th at 8:30 AM** in English and **Thursday, May 15th at 7PM** in Polish.

**COMING EVENTS**

May: Month of devotion to St. Mary  
 May 10: Mothers' Day  
 May 18–22: Friars' Chapter Gathering  
 May 24: Pentecost and Adult Confirmation  
 May 30: Youth Confirmation

**MOTHERS' DAY BLESSING**

O God, source of all life and love,  
 we thank you for the gift of mothers—  
 those who gave us life,  
 those who raised us,  
 those who nurtured us in faith and love.  
 We remember with gratitude  
 the mothers and grandmothers who have gone  
 before us—  
 welcome them into your eternal embrace.  
 We hold in prayer  
 those who have known the sorrow of loss,  
 and those who long to mother,  
 whose love finds other paths to flourish.  
 Bless all who mother in any way—  
 by birth or by choice, in body or in spirit—  
 and bless this community,  
 gathered today in love and thanksgiving.  
 Amen.

### AÑO DE SAN FRANCISCO

Durante este Año de San Francisco, que conmemora el 800.º aniversario de su Tránsito—su paso de la muerte a la vida—esta iglesia franciscana ha sido designada lugar de peregrinación para la Iglesia universal. Por la gracia concedida por el Papa León XIV, los peregrinos que vengan aquí con fe pueden recibir una indulgencia plenaria, bajo las condiciones habituales: participación en la Misa o tiempo en oración, el Padrenuestro y el Credo, oración por las intenciones del Santo Padre, Confesión sacramental y Sagrada Comunión, y un sincero desprendimiento del pecado. La indulgencia puede recibirse para uno mismo u ofrecerse por los fieles difuntos. Tanto si viene de cerca como de lejos, es bienvenido a entrar, a orar y a encontrarse con la misericordia de Dios.

### NUEVOS PASAMANOS

Nos gustaría instalar pasamanos en la iglesia para que todos—especialmente nuestros feligreses mayores y aquellos con movilidad limitada—puedan acceder con seguridad al santuario y al altar para la devoción, y para servir como lectores y en otros ministerios. Cualquier fondo recaudado más allá de nuestra meta de la Campaña Católica Anual irá directamente hacia esta mejora tan necesaria. Nos estamos acercando a nuestra meta y pedimos a cada hogar que haga o cumpla con un compromiso antes de finales de mayo para que podamos terminar con fuerza como una sola parroquia. Hagámoslo.

### DOMINGO DE PENTECOSTÉS

La temporada de Pascua culmina con la Solemnidad de Pentecostés, cuando celebramos el don del Espíritu Santo en la Iglesia. El color rojo se utiliza para significar las llamas de fuego que descendieron sobre los discípulos. Nos gustaría invitar a los feligreses a vestir de rojo el domingo 24 de mayo en celebración de esta fiesta.

### AVISO DE CAMBIO DE HORARIO

**Viernes, 15 de mayo:** La Misa matutina será reemplazada por una Liturgia de la Palabra y Comunión.

**Jueves, 21 de mayo:** No habrá Misa vespertina en polaco.

**Viernes, 22 de mayo:** No habrá Misa vespertina en español.

Los frailes estarán reunidos en un Capítulo en Baltimore del 18 al 22 de mayo. Por favor, oren para que el Espíritu Santo inspire a todos los frailes reunidos en este Capítulo.

### OFRENDA DOMINICAL

Esta semana: \$4,394.45\* | El mismo período del año pasado: \$4,172.89 Segunda Colecta: \$759.81 | Ofrenda en Línea: \$135.00

\*El 10% del Diezmo irá al Banco de Alimentos

### CAMPAÑA CATÓLICA ANUAL 2026

Meta: \$30,000.00

Prometido: \$27,380.00

Recibido: \$16,712.50

**ZEFFY (ABRIL 2026):** \$963.00

**VELAS (ABRIL 2026):** \$16.00

### DONACIÓN DEL PAN Y DEL VINO

Por la salud de todos nuestros feligreses

**¡GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!**

### PRÓXIMOS EVENTOS

Mayo: Mes de devoción a Santa María

10 de mayo: Día de las Madres

18–22 de mayo: Reunión del Capítulo de los Frailes

24 de mayo: Pentecostés y Confirmación de Adultos

30 de mayo: Confirmación de Jóvenes

### DÍA DE PRECEPTO DE LA ASCENSIÓN

Se ofrecerá Misa por la Ascensión del Señor el miércoles por la noche a las **7PM** en español, el **jueves 15 de mayo a las 8:30 AM** en inglés y el **jueves 15 de mayo a las 7PM** en polaco.

### BENDICIÓN DEL DÍA DE LAS MADRES

Oh Dios, fuente de toda vida y amor,  
te damos gracias por el don de las madres—  
las que nos dieron la vida,  
las que nos criaron,  
las que nos nutrieron en la fe y en el amor.  
Recordamos con gratitud  
las madres y abuelas que nos han precedido—  
recíbelas en tu eterno abrazo.

Tenemos en oración  
a quienes han conocido el dolor de la pérdida,  
y a quienes anhelan ser madres,  
cuyo amor encuentra otros caminos para  
florecer. Bendice a todos los que son madres de  
alguna manera—  
por nacimiento o por elección,  
en cuerpo o en espíritu—  
y bendice a esta comunidad, reunida hoy en  
amor y acción de gracias.  
Amén.

## ROK ŚWIĘTEGO FRANCISZKA

Podczas tego Roku Świętego Franciszka, upamiętniającego 800. rocznicę jego Transitusu—przejścia ze śmierci do życia—ten kościół franciszkański został wyznaczony miejscem pielgrzymkowym dla Kościoła powszechnego. Dzięki łasce udzielonej przez Papieża Leona XIV, pielgrzymi, którzy przybywają tu z wiarą, mogą otrzymać odpust zupełny, pod zwykłymi warunkami: uczestnictwo we Mszy Świętej lub czas na modlitwę, Ojciec nasz i Credo, modlitwa w intencjach Ojca Świętego, sakramentalna Spowiedź i Komunia Święta oraz szczerze oderwanie od grzechu. Odpust może być przyjęty dla siebie lub ofiarowany za wiernych zmarłych. Niezależnie od tego, czy przybywacie z bliska, czy z daleka, serdecznie zapraszamy do wejścia, modlitwy i spotkania z miłosierdziem Bożym.

## NOWE PORĘCZE

Chcielibyśmy zainstalować poręcze w kościele, aby wszyscy—szczególnie nasi starsi parafianie oraz osoby z ograniczoną mobilnością—mogli bezpiecznie dotrzeć do sanktuarium i ołtarza na nabożeństwa, a także służyć jako lektorzy i w innych posługach. Wszelkie zebrane fundusze przekraczające nasz cel Dorocznej Zbiórki Katolickiej zostaną przeznaczone bezpośrednio na tę długo oczekiwaną poprawę. Zbliżamy się do naszego celu i prosimy każde gospodarstwo domowe, aby złożyło lub wypełniło zobowiązanie do końca maja, abyśmy mogli zakończyć z sukcesem jako jedna parafia. Zróbmy to.

## NIEDZIELA ZEŚLANIA DUCHA ŚWIĘTEGO

Sezon Wielkanocny kulminuje uroczystością Ześłania Ducha Świętego, kiedy świętujemy dar Ducha Świętego w Kościele. Kolor czerwony symbolizuje płomień ognia, które zstąpiły na uczniów. Chcielibyśmy zaprosić parafian do noszenia czerwieni w niedzielę 24 maja w świętowaniu tego święta.

## ZMIANA W PLANIE MSZY ŚWIĘTYCH

**Piątek, 15 maja:** Poranna Msza Święta zostanie zastąpiona Liturgią Słowa i Komunią.

**Czwartek, 21 maja:** Nie będzie wieczornej Mszy Świętej w języku polskim.

**Piątek, 22 maja:** Nie będzie wieczornej Mszy Świętej w języku hiszpańskim.

Bracia będą zebrani na Kapitule w Baltimore od 18 do 22 maja. Prosimy o modlitwę, aby Duch Święty natchnął wszystkich braci zebranych na tej Kapitule.

## OFIARA NIEDZIELNA

W tym tygodniu: \$4,394.45\* | O tej samej porze w zeszłym roku: \$4,172.89 Druga Kolekta: \$759.81 | Ofiara Online: \$135.00

\*10% Dziesięciny zostanie przekazane do Banku Żywności

## DOROCZNA ZBIÓRKA KATOLICKA 2026

Cel: \$30,000.00 | Zadeklarowano: \$27,380.00

Otrzymano: \$16,712.50

**ZEFFY (KWIECIEŃ 2026):** \$963.00

**ŚWIECE (KWIECIEŃ 2026):** \$16.00

## DAR CHLEBA I WINA

Za zdrowie wszystkich naszych parafian

**DZIĘKUJEMY ZA WASZĄ HOJNOŚĆ!**

## NADCHODZĄCE WYDARZENIA

Maj: Miesiąc nabożeństwa do Matki Bożej

10 maja: Dzień Matki

18–22 maja: Kapituła Braci

24 maja: Ześlanie Ducha Świętego i Bierzmowanie Dorosłych

30 maja: Bierzmowanie Młodzieży

## UROCZYSTOŚĆ WNIEBOWSTĄPIENIA

### PAŃSKIEGO

Msza Święta z okazji Wniebowstąpienia Pańskiego zostanie odprawiona w środę wieczorem o godzinie **19:00 w języku hiszpańskim**, w **czwartek 15 maja** o godzinie **8:30 w języku angielskim** oraz w **czwartek 15 maja o godzinie 19:00** w języku polskim.

## BŁOGOSŁAWIEŃSTWO NA DZIEŃ MATKI

O Boże, źródło wszelkiego życia i miłości, dziękujemy Ci za dar matek—

tych, które dały nam życie, tych, które nas wychowały, tych, które

pielęgnowały nas w wierze i miłości.

Pamiętamy z wdzięcznością matki i babcie, które odeszły przed nami—

przyjmij je w swoje wieczne objęcia.

Trzymamy w modlitwie tych,

którzy poznali smutek straty,

i tych, którzy pragną być matkami,

których miłość znajduje inne drogi, by rozkwiąć.

Błogosław wszystkim, którzy są matkami w

jakikolwiek sposób— przez narodziny lub przez

wybór, w ciele lub w duchu— i błogosław tę

wspólnotę, zgromadzoną dziś w miłości i

dziękczynieniu. Amen.

# THIS WEEK | ESTA SEMANA | TEN TYDZIEŃ

<p><b>SUNDAY, MAY 10, 2026</b> 6<sup>th</sup> Sunday of Easter</p> <p><b>8:00 AM: MASS (POL)</b> For the Conversion of my Children Req. by Jadwiga</p> <p><b>9:30 AM: MASS (ENG)</b> Mother's Day Novena</p> <p><b>11:00 AM: MASS (ESP)</b> + José Fermín Gutierrez Req. by his wife Briselda Gutierrez &amp; his Daughters For the Health of all Legionaries Req. by Legion of Mary + Margarita Cruz Req. by her son Felix Valentín</p> <p><b>12:30 PM: MASS (ENG)</b> For Our Parishioners</p> <p><b>12:30 PM:</b> Cursillistas in St. Mary Room</p> <p><b>1:30 PM:</b> OCIA: Rel Ed. Office Adult Confirmation: Pope Francis Room</p>	<p><b>MONDAY, MAY 11</b> Easter Weekday</p> <p><b>8:30 AM: MASS (ESP   ENG)</b> Mother's Day Novena</p> <p><b>7:00 PM:</b> Alcoholics Anonymous in the cafeteria</p>	<p><b>TUESDAY, MAY 12</b> St. Leopold of Castronovo</p> <p><b>8:30 AM: MASS (ESP   ENG)</b> Mother's Day Novena</p> <p><b>9:00 AM:</b> St. Anthony Novena</p> <p><b>7:00 PM:</b> Legion of Mary in cafeteria</p>	<p><b>WEDNESDAY, MAY 13</b> Easter Weekday</p> <p><b>8:30 AM: MASS (ENG   ESP)</b> Mother's Day Novena</p> <p><b>6:30 PM:</b> Evening Prayer &amp; Adoration</p> <p><b>7:00 PM: MASS (POL)</b> For Peace in the World</p>
	<p><b>THURSDAY, MAY 14</b> St. Matthias</p> <p><b>8:30 AM: MASS (ESP   ENG)</b> + Felicita Corchado Req. by her daughter Celina López</p> <p><b>7:00 PM: MASS (POL)</b> Mother's Day Novena</p> <p><b>7:00 PM:</b> Alcoholics Anonymous in the cafeteria</p>	<p><b>FRIDAY, MAY 15</b> Easter Weekday</p> <p><b>8:30 AM: LITURGY OF THE WORD &amp; COMMUNION</b></p> <p><b>7:00 PM: MASS (ESP)</b> Mother's Day Novena</p>	<p><b>SATURDAY, MAY 16</b> St. Margaret of Cortona</p> <p><b>8:30 AM: MASS (ESP   ENG)</b> Mother's Day Novena</p> <p><b>9:00 AM:</b> Confessions</p> <p><b>4:00 PM:</b> Confessions</p>

## CONTACT INFORMATION

**Parish Office**  
718-384-0215  
Monday - Friday: 9 AM - 4 PM  
153 Johnson Avenue Door B  
[trinity-stmary.org](http://trinity-stmary.org)  
**Religious Ed. Office** 718-486-6276  
**Parish Email:** [mainoffice@trinity-stmary.org](mailto:mainoffice@trinity-stmary.org)



## SACRAMENT OF THE SICK

First Saturday 9:00 AM

## HOLY HOUR

Wednesday 6:30 PM

## CONFESSIONS

Saturday: 9:00 AM (Except 1<sup>st</sup> Saturday of month)  
& 4:00 PM

## LOW GLUTEN HOSTS

If you require a low-gluten host for Communion please see one of the friars or ushers BEFORE mass

## YOUNG ADULT, EVENTS & MEDIA

Learn more about our Kiara Studios, YA events, and more.

Email [kyle@trinity-stmary.org](mailto:kyle@trinity-stmary.org)



## EVENING PRAYER & ADORATION

**Wednesdays | 6:30 – 7:30 PM**

Candlelight. Chant. Scripture. Silence.

Step away from the busyness of life and rest in God's presence.

Join us for sung Evening Prayer and Eucharistic Adoration, or simply sit quietly and let the beauty of prayer and music lift your heart.



FRANCISCAN FRIARS  
**FRANCISCANS.ORG**  
CONVENTUAL